

TWO LETTERS TO THE EDITOR

This week's mail brought us two especially interesting letters. They came from two people totally unaware of each other's existence, two people who move in a vastly different sphere of life — yet they have something in common. And this something is their belief in ideals, the tender feelings of their hearts and that divine gift of human understanding.

One letter came from a prominent Canadian lady, born and bred in this great country, the other from a simple Hungarian immigrant, whose home was devastated by barbarous force, whose very child is forbidden to speak the language of his ancestors.

Both these letters are so human, so beautiful, that we shall publish them for the benefit of our readers. Let them see that there are noble souls in this world, who understand the sufferings of their fellow men and who are always ready to lend a helping hand when it is mostly needed. Let them also see that there are men, though of humble origin, whose heart glows with gratitude for the hospitality with which their new home received them, and who are ready to repay their debt with the noblest of deeds.

And now the two letters. This from the Canadian lady:

My dear Mr. Hordóy,

Through the courtesy of your son's charming wife, I learned that you are the editor of the Hungarian newspaper, and as we have mutual friends, I am so bold as to write you, knowing that I shall not be misunderstood.

In Canada, we have many peoples. We have also those who have come from the British Isles, and the descendants of those who came here a century or two ago, who are pleased to call themselves Canadian. I am one. I came, a bride, to western Canada, from the east, some years ago, and I have had many experiences with those who have come from Europe, to settle here, and try to make a home. I sometimes blush for our harsh ways, and our stupid misunderstandings, so when I saw the advance notice of the new Canadian Festival, I was determined to go, and see if I could not get something from it that would bring a better understanding to those new to Canada, in my district.

My husband is a barrister — more or less prominent and I write little Alberta stories for the children, in the Lethbridge Herald. So I literally plagued Senator Buchanan, to let me go, and send in some accounts.

The people here have liked, very well, what I have said, and the Senator asked me to write a series. I shall. That is why I approach you — an editor — of which I am scared to death.

Perhaps you would care to say, in your paper, that a Canadian, whose ancestors have died in the opening of this country would like to express and appreciation of Hungary. It is so easy to get some hard manual labour and one can pay for it, in money. But manners are what we can never buy, and are the greatest gift that any race can have. Will you tell your countrymen, that whenever they appeared, I could think of but one thing and that was a minute. And will you ask them, to try to plant them here, in Canada? As for your booth, and the dear little girl in it, you must have left an exquisite land.

I cannot read a word of Hungarian, unless it approaches to German, but I have a great desire to see your paper. I have written some things about newspapers, and the art of printing. Somehow, I think, that a paper an Hungarian would edit, would not look so messy, as most of our newspapers do. Would you send me a copy?

If you travel through the south of Alberta, you may perhaps be in our little town. If you say so, to either my husband or myself, we will try to extend the hospitality of a Canadian home to you — indeed we will even make noodles. Or if there are any who come to this district from Hungary, to whom we can show a kindness, tell them to come unhesitatingly to us.

I loved your country and its lovely ways.

Yours very sincerely

M. S. McDONALD

And this is the letter from the Hungarian immigrant:

Dear Sir,

I arrived on May 4th from Roumania and called on your office, wishing to purchase a Hungarian paper, but you presented me with one. I have read in this paper about the action of Lord Rothermere and the possibility of the occupied territories reverting back to Hungary. We are looking forward to that day with bigger expectations than a little child is waiting for X-mas. The Roumanians are hating us Hungarian people fiercely, the Hungarian children are not allowed to speak, read, write or even study Hungarian in the schools, everything goes in Roumanian. I have seen with my own eyes in the Hungarian village of Otelek, that the Hungarian children had to read in Roumanian in the school, but they did not know what they were reading as none of them understands a word of Roumanian. What kind of education is this?

This is one of the many reasons why we all want to return to the folds of Hungary, we do not wish our children to grow up ignorant just because Greater Roumania wants them to. I came to Canada with my wife and left my little son of about five at home. But I will have him join me next spring as I do not wish him to become a Roumanian. Let him be English and let him grow up to be a loyal citizen of Canada.

Please send me your paper for the ensuing year as I want to watch closely the events in Hungary. I am born Hungarian and Hungary blood flows in my veins as long as I live.

Yours with patriotic greetings,
ANTAL MIHALY, BENTON, Alta.

And now in conclusion permit me to say a few words to you, my friends who have written these letters to us. You, my lady, accept our heartiest thanks for your lovely message. We shall remember it and assure you that through you and through understanding people like you, we have learned to love Canada, we are proud of it and are ready to defend it with our very lives.

And to you, my Hungarian friend, we have just a little message. By all means bring your little son to Canada. Teach him to love this country, instill in his heart a similar feeling of intense patriotism for this country as you bear towards Hungary, and then I believe, you have accomplished a noble deed indeed, and have repaid your debt to your new home for the hospitality with which it received you on its shores.

szed a noble deed indeed, and have repaid your debt to your new home for the hospitality with which it received you on its shores.

EZT A CIKKEZ ADJA AT ANGOL BARATJANAK OLVASAS VEGETT ES SZEREZZEN LEGALABB EGY UJ BARATOT A FOLDRETIPORT MAGYARSAG UGYENEK!

Mai számunk

uj rovatot ad olvasainknak: angol nyelvű hasabokat. Az angol rovat célja az, hogy a Magyarországot és a

magyarságot érdekli problémáikat angolul beszélő kanadai honfitársaink. kal is megismertessük.

Ezt a célunkat azonban csak akkor érjük el, ha olvasóink segítségére számíthatunk. Mindenki van legalább egy angol vagy angolul beszélő idegen barátja — adja át neki az újságot olvasás végett és szerezzon csak egy idegen barátot a magyar ügynek — már akkor is megtette kötelességét. Angol rovatunk vezetését Radics György vállalta

ISMERŐS HANGOK A LEVEGŐBEN

MAGYAR MÜSÖRT KÖZVETÍTETT A RÁDIO!

Julius 4-én, szerdán este 9 órakor ismerős hangok ütöttek meg fülnket a rádió. A Manitoba Állami Telefon kezelésében levő CKY rádióállomás a „zenés utazások” előadásorozatában egy teljes órán át velünk foglalkozott. Erre az alkalomra Mr. George Cranston „Dunal hajón Budapestre” címen igen érdekes kis előadást tartott Magyarországról, melyet a zenekar magyaros ritmusa muzsikája tett még változatosabbá és élvezetesebbé.

Mr. Cranston kellemes hangját hallva meglevenedett előtűnk a hatalmas nyár- és fűzfátörzsekkel koszos partok közt méltóságteljesen hömpölygő Duna s szinte úgy éreztük, hogy mi is képeletben azon a karsú magyar gőzösön utazunk Bécsből Budapestre, amelyről az előadó beszélt. A műkincsel együtt elrabolt ősi koronázó Pozsony, a világot egy nagy magyar mesélőhatsággal megajándékozó — és most mégis a csehek kezén levő Jókai városa; Komárom után Esztergomba ér a hajónk s szerénykedve siklik tova a

hegymagasságu primási katedrális mellett a felejthetetlen visegrádi szoroson keresztül Budapest felé.

Ezenközben a CKY zenekara a hajó zenekarárt is mintegy élénk varázsolva, szebbnél-szebb magyar darabokat játszik s igazán otthon éreztük már magunkat, amint Mr. Cranston előadása szerint megérkeztünk az esti fényárban úszó gyönyörűséges magyar fővárosba.

Miután annyi alaptalan rágalom s rosszakaratu gáncvetésben volt részünk, őszinte élvezettel hallgattuk, amint a rádió a magyar nép művésztől, vendégszerető udvariaságától és ó konyhájáról az elismerés, sőt az elragadtatás hangján vitte szét a szél róssa minden irányában a kanadai prérk fővárosából s méltán hatotta át szívünket a búzake öröm, amikor Bracko Dezső honfitársunk a Kard és a róssa, valamint a Darumadár utra készül című népdalok andalító elénkkelésével a rádiót hallgató kanadaiak között ismét sok új barátot szerzett a magyar zenének.

Elfogott repülőgép-

tolvajok

A winniepi rendőrség a kora reggeli órákban elfogott két német fiatalembert, akik a Stephenson repülőtérről éppen föl akartak szállni, a hangárból kicsempészett repülőgépen. A rendőrség ugyanis előtte való este tudomást szerzett arról, hogy a két német fiú el akarja lopni az egyik repülőgépet és éjjel fél kettőkor, éppen idejekorán érkeztek ki, mielőtt a két német fiú a levegőbe felszállhatott volna. A kihallgatások folyamán bevallották, hogy először Detroitba onnan pedig a Nyugat Indiai szigetekre akartak röpködni. Természetesen már megindították ellenük a vizsgálatot és valószínűleg deportálni fogják őket.

HUSZEZER NORVÉG ÜNNEPEL WINNIPEGEN

WINNIPEG, július 7. — A PRÉRIK FŐVÁROSA, WINNIPEG 20.000 ERDEKES VENDÉGET KAPOTT E HÉTEN. 20.000 NORVÉG ERKEZETT DE AZ AMERIKAI KONTINENS JÓFORMÁN VALAMENNYI VÁROSBÓL A NORVÉGEK HATALMAS SZERVEZETÉT, AMELYNEK TULAJDONKÉPENI CELJA A NORVÉG NÉPDAL ÉS ZENÉNEK AZ AMERIKAI KONTINENSEN VALÓ KULTIVÁLÁSA, EZELETT 36 ÉVVEL ALAPÍTOTTAK AZ ÜNNEPESEKRE, NEMCSAK A VÁROS ÉS A TARTOMÁNYI KORMÁNY KÉSZÜLT FEL, HANEM A HIVATALOS ÜNNEPESEK MEGNYITÁSÁT LORD WILLINGDON, KANADÁ KORMÁNYZÓJA VALLALTA EL, AKI SZOMBATON MEGÉRKEZETT WINNIPEGRE.

NAGYSZABÁSÚ ÁLLAT-VÁSÁR BRANDONBAN

Az elmúlt héten nagyszabású állatvásár volt Brandonban. A kiállítás nagyon sokan vettek részt. A manitobai tartományi kormány minisztereinek képviselőiben W. R. Clubb, munkügyi miniszter jelent meg. A kiállítás eredményével általában nagyon meg voltak elégedve és legnagyobb elismerését fejezte ki a látottak fölött Forke, birodalmi bevándorlási miniszter.

HARDIEVILLE, ALTA.

Veres József házánál: nagyszertű keresztelést ünnepeltek, melyen Volt kö bandája szolgáltatta a ropogós nótákat.

Az Arlington Hotel barját magyar ember, névszerint Horhauser József bérelte ki.

Mike Mardasz, aki már 27 éve dolgozott ezen a vidéken a Hatos Istvánban úgy megrugta egy ló, hogy azonnal szörnyet halt.

Julius 10-től kezdve Apostol János tiszteletes, magyar gyermekek részére iskolát fog tartani.

MENNYI BUZA TEREM A STOCKHOLMI SOK HALMON?

Hogy a sokalmi magyar farmerek gabonaértékesítési tevékenységéről tiszta képet alkothassunk, felkerestük Mr. Langot, a Sask. Pool Elevators sokalmi magtárának nagyteleöntly vezetőjét, ki a „városi tanácsnak” is tagja egyúttal. Mr. Lang igen szívesen nyilatkozott a Kanadai Magyar Újság számára, miután — amint mondja — bátran el lehet mondani, hogy a különböző nemzetiségűek közül aránylag a magyarok szállítják a legkiválóbb buzát, mult évben is nem kevesebb, mint 165.000 bushel buzát fuvaroztak be csupán a stockholmi Pool elevátorba. Ha ehhez még hozzávesszük, hogy a stockholmi magyaroknak Bangor, Atwater, illetve Dubuc elevátorjához közelebb eső nem kis tömege legalább megégyeser ennyi buzát ad el, könnyen fogalmat alkohatunk magunknak a stockholmi magyar farmerek szorgalmáról és vagonáról.

Szakavatott gazdaságiok érzékéről tesz továbbá tanúságot. Hogy az utóbbi időben mindinkább áttérnek a vegyesgabonakodásra és állattenyésztésre, sőt az árpa, zab és lenmag intenzív termelése mellett többben már az ősz rizsot és a rozsdaállóbú Durnum búzát is bevezették. Mindes azt mutatja, hogy a stockholmi magyar farmerek, nemcsak szorgalmukkal, hanem gazdasági tudásukkal is kiérdemelték a jólétet.

TABER, ALTA.

Julius 8-án urvacora ostant volt Taberen. 15-én Lethbridgeen és kedves idő esetén ugyanaznap délután Coalhurst-on lesz magyar istentisztelet. 22-én Raymondson lesz a magyar lelkész.

SZARKA JÓZSEF

HIRONS-COUPLAND SILVERWARE LTD. Fort St. 261, WINNIPEG, Man.

REMINGTON



HORDOZHATÓ ÍRÓGÉP

Kapható tíz különböző színben. Modern kívánságnak teljesen megfelel.

REMINGTON Typewriters Ltd. 210 Notre Dame Ave. Winnipeg. Kötelezettség nélkül kérek részletes felvilágosítást a Remington Portable írógépről és a havi fizetés feltételeiről.

Név Lakás



Kelyhek
Rózsafüzérek
Feszületek
Szobrok
Imakönyvek
Gyertyatartók
Ezüsttárgyak
Esküvői ajándékok.

Mit gondolnak a fogyasztók rólunk.

„A farmerek kényszerítve voltak megalkotni a kooperációt. Ez okvetlenül szükséges törvénye a fejlődésnek. Bolondság volna az angol fogyasztókat ignorálni és ellenszenvvel viselkedni a Pool iránt. A Pool meg van és bizonyosan meg is marad és amint az évek mulnak, minden Kanadából, Ausztráliából, New Zealand és a birodalom egyéb helyein termelt buza eladás ellenőrzése lesz. Mondanom sem kell, hogy minden tettünket a szövetkezeti cseme és a farmerek iránti jóakarattal, a Pool jövőjébe vetett hit irányítja. A tény bebizonyította, hogy a Pool-mód-szer sokkal gazdaságosabb és előnyösebb, mint a spekuláns rendszer. — Thomas Allen, a Szövetkezeti kongresszus parlamenti megbízottjának a „Cooperative Official” c. manchesteri újság egyik számában megjelent cikkéből.

„Az a vélemény hangzott el, hogy bizonyos esetekben a Pool többet fizet a buzáért, mint bárki más. Hogy ha ez így van, semmi szükség nincsen a Pool demokratikus alapon álló szövetkezeti szervezetet módosítani, miután a Poolnak elsősorban nem az üzlet, hanem a farmer helyzetének megjavítása a célja. Sokan ezt félremagyarázva, azt híreztetik, hogy a fogyasztó fizeti meg a farmer zsebébe folyó többletet, viszont nem áll így a dolog minden más hasonló szervezetnél? Mondanom sem kell, és nem ez a célja a Pool szövetkezetnek, hiszen az erre törekvő kísérletek eredménye úgy sem vezetnének. — Henry J. May a Nemzetközi Co-Operative Alliance titkárának beszéde a regional nemzetközi Pool konferencián.

IRJA ALA A BUZA ÉS VEGYES GABONA SZERZŐDÉSÉT!

The Saskatchewan Co-operative Wheat Producers Ltd.

Head-Office: REGINA, Sask.

RAIMONDI ELŐ MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ BÖGYLET

PIKNIKJE

VASÁRNAP, JULIUS 15-ÉN

A piknik táncmulatsággal van egybekötve Kun István tagtársunk, a városi 2 mérföldre fekvő farmján. A piknik még esős idő esetén is meg lesz tartva, mert elég fedett helyiség áll a vendégek rendelkezésére. — Belépőjegy 75 cent. Nők nem fizetnek. — Hűltéltalokról és a zenéről gondoskodik a Raimondi zenekar 6 tagja fog muzsikálni.

Eladó földbirtok.

Nagy magyar lakta telepen a avsuti állomástól 5 mérföldre fekvő, teljesen bekerített jó épületekkel és kitűnő ivóvízzel ellátott 320 holdas jó minőségű föld eladó: 80 hold terméssel, vagy egyharmad terméssel avagy termés nélkül jutányos árban, méltányos fizetéssel feltételek mérsékelt előleg lefizetése mellett. A többi fél termés és 6%-os kamat fizetésével törleszhető.

Ertekezni lehet szóban vagy írásban
MALONYAI ZOLTAN
c/o. FRENCH LINE, 348. Main St. WINNIPEG, Man.

MONTREALI pénzküldő, hajójegy és közjegyzői iroda

Kanadai bevándorlási ügyekben bizalommal fordulhatnak hozzám

KÖZVETLEN KÁBEL PÉNZKÜLDÉS az éhazába leggyorsabban, legpontosabban és legolcsóbban. POSTAKEZE LES díjmentesen, munkaelhelyezés. — ROKONOK és BARATOK részére beutazási engedélyek gyors beszerzése Quebec és Ontario tartományokba.

Kérjen pénzküldő ívet.

ALEX A. KELEN. 1456 CITY HALL AVE. MONTREAL Que.